

DVC 4195A (M1375). *Editio minor* JM Carbon et É. Lhôte, ericlhote@hotmail.fr, Kingston (Canada)-Paris le 14/11/2020.

*Datation* : ca 375-325 : style pseudo-stoichèdon, typique du quatrième siècle. Aucune trace d'archaïsme, ni d'évolution postérieure, si ce n'est le *thêta* à barre horizontale.

*question* :

[ἐπικοινωνῶ]νται Μολοσσ[οἰ τῶι Διὶ τῶι Ναίωι καὶ τῶι Διώνωι τίνι κα]

[θεῶν εὐχ]όμενοι καὶ θύ[οντες λῶιον καὶ ἄμεινον πρᾶσσοιεν e.g.]

*réponse (?)*, de la même main :

[ὁ θεὸς ἔχρη]σε Μολοσσ[οῖς θύειν τῶι δεῖνα]

Restitutions et interprétation Carbon.

*Les Molosses demandent (à Zeus Naïos et à Diona à quel dieu) ils pourraient adresser des prières et sacrifier (pour réussir).*

Réponse (?) :

*(Le dieu) a répondu aux Molosses (de sacrifier à tel dieu).*

Les éditeurs considèrent que les trois lignes de cette inscription constituent une question des Molosses, mais, d'une part, il serait curieux que le nom des Molosses soit répété, et, d'autre part, on ne saurait que faire de ΣΕ au début de la troisième ligne. Si l'on considère que la troisième ligne est en réalité la réponse de l'oracle, gravée par les consultants eux mêmes, cas qui a des parallèles dans le corpus, il y a moyen de donner un sens à l'ensemble.